

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
John Cabot Building
10 Barters Hill, P.O. Box 4600
St. John's
Newfoundland and Labrador
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC/TPSGC-Nfld Region/Real Property
John Cabot Building
10 Barters Hill, P.O. Box 4600
St. John's
Newfoundl
A1C 5T2

Title - Sujet Inspect/Repair Fire Alarm System-Va	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0213-13G400/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0213-13G400	Date 2013-10-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWD-010-5967	
File No. - N° de dossier PWD-3-36074 (010)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-15	Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Standard Time NST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chaulk, Patricia	Buyer Id - Id de l'acheteur pwd010
Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-8357 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Various Locations, NL (Gander, Stephenville, Corner Brook and Grand Falls)	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0213-13G400/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwd010

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0213-13G400

File No. - N° du dossier

PWD-3-36074

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

MODIFICATION N° 002 À L'INVITATION

Addenda n° 2 (Supprimer l'original B -Résumé des exigences de service à partir de l'énoncé de travail et le remplacer par le joint Annexe B - Résumé des exigences de services)

Attaché comme ATTA003

ITM Exigences contractuelles par localités pour l'inspection des Systèmes de protection pour le feu, Essai et entretien (ITM)															
	Systèmes d'Alarme de Feu		Systèmes Gicleurs		Réseaux de canalisations d'incendie		Suppression Spécial / Systèmes Extincteurs				Systèmes Mousse		Incendie / Pompes d'appoint		
	Tous Genres	Routine ITM	Tous Genres Humide et Sec etc.	Routine ITM	Eau/ Mousse	# Total de système	Extincteur (tous)	Systèmes de cuisines	Système Halon	Clean agent Syst	Chimique Humide & Sec	CO2		Low / High Expansion & CAF Syst	
Location	ITM	# Total de système	Routine ITM	# Total de système	Routine ITM	# Total de système	Routine ITM	Routine ITM	Routine ITM	Routine ITM	Routine ITM	Routine ITM	# Total de système	Routine ITM Après 1er	Routine ITM
13 O'Connell Dr		1	M/A												
1A Memorial Ave.		1	M/A												
20 California Dr.		1	M/A												
Batiment T1		1	M/A			1									
Batiment 8		1	M/A	1	M,T,A	6	T,A								
Batiment 11		1	M/A	1	T,A	1	T,A								
Batiment 14		1	M/A												
Batiment 16		1	M/A												
Batiment 17		1	M/A	1	M,T,A	2	T,A								
Batiment 35		1	M/A	2	M,T,A										
Batiment 101		1	M/A			4	T,A								
Batiment H-1		1	M/A	6	M,T,A	9	T,A								
Batiment 107		1	M/A	1	M,T,A										
Batiment 108		1	M/A	1	M,T,A										
Batiment 109		1	M/A												
Batiment 110		1	M/A	1	M,T,A										
Batiment T251		1	M/A												
Batiment 115		1	M/A												
Batiment 116		1	M/A			1					S,A,A				
Batiment 123		1	M/A												
Batiment 125		1	M/A	1	M,T,A										
Batiment 127		1	M/A	1	M,T,A										
Batiment 128		1	M/A												
Batiment 129		1	M/A	1	M,T,A										
Batiment 136		1	M/A												
Batiment 154		1	M/A												
ITM : Inspection, essai et entretien															
		M: Mensuel		T: Trimestriel		SA: Semi-annual		A: Annuel							
SYSTEM															
Sprinkler Sys:										ITM are indicated as Primary and will include all of the following inspections for each type of system					
Kitchen Sys, CO2 Sys, and Dry/wet chemical Sys:															
Fire Alarm Sys:										Inspections Mensuel and semi-annual					
										Mensuel, Annual					